

# Bei den Walsern im Sefiatal

Autor(en): **Balmer, Emil**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizerische Monatshefte für Politik und Kultur**

Band (Jahr): **10 (1930-1931)**

Heft 3

PDF erstellt am: **05.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-157203>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

sondern sieht weiter in ihr die Form des zivilisierten Staates. Wenn die Feststellungen stimmen, so ist es nur ein Beweis dafür, daß eben da, wo noch eine stärkere idealistische Einstellung — sei es nationaler oder religiöser Art — besteht, die formale Demokratie nicht ausreicht. Daß heute, da die demokratische Ideologie so stark ist, solchen Völkern ein neuer Staatsbau schwer gelingt, sondern ein Verharren im Übergangszustand der persönlichen Diktatur stattfindet, ist verständlich. Die zweite Feststellung Cambos widerspricht im wesentlichen der ersten. Er führt das Abziehen aller Latmen von der Politik in die Wirtschaft, — das zweifellos erfolgt, — als Grund für die Leichtigkeit politischer Diktaturen an. Dieser Kräfteentzug erfolgt nun allerdings eben in den hochzivilisierten Staaten in steigendem Maße und würde eben in ihnen Diktaturen bedingen. Das Buch ist als Darstellung von rein formaldemokratischer Seite sehr beachtenswert.

Es konnte hier nur eine flüchtige Erwähnung der Literatur erfolgen, doch kann schon dieser Überblick zeigen, in welcher stärkeren Weise sich die Öffentlichkeit mit dem Problem der Diktatur befaßt.

## Bei den Walsern im Sesiatal.

Von Emil Valmer.

Im malerischen Wallfahrtsstädtchen Barallo besteigst du den Autobus nach Magna, dem deutschen Dorf zu oberst im Sesiatal. Wirf noch rasch einen Blick durch das ovale Fensterchen in der Rückwand: Burgartig klebt die Cittadina am Abhang und die vierzig Kapellen und Kirchen, die den Heiligenberg krönen, leuchten auf im Sonnenlicht! Doch nun rattert und pustet das moderne Postungetüm vorwärts. In unzähligen Bogen, vorbei an Kastanienhainen und Rebenpergolen, windet sich die Straße durch das von Ruppenbergen umrahmte Tal. Die Vegetation wird spärlicher. Weiden und Erlengebüsch umsäumen die schäumende Sesia — kühn geschwungene Brücken kommen — jetzt, nach dem nächsten Rank, steht er schon vor dir, hoch und übermächtig, wie ein verirrter Riese im südlichen Land, der silberschimmernde Monte Rosa. Riva ist da, das stolze Dorf mit den zwei Kirchtürmen — noch einige Rehren und du fährst durch Magna, ein langgestrecktes Dorf, mit großen, massiven Häusern und Hotels, etwa mit unserem Randersteg zu vergleichen. Auf dem Kirchenplatz ist die „erschütternde“ Fahrt zu Ende. Du steigst aus, siehst dich um — und bist enttäuscht! Menschen stehen herum, aber wie du auch aufpassest, kein deutscher Laut tönt an dein Ohr. Die Aufschriften sind alle italienisch — du gehst auf die Post, trittst in einen Laden, aber vergebens horchst du nach „Wagnerdeutsch“. Es ist gerade, als ob sich die Wagner ihrer schönen alten Mundart verschämten. Mit ihren „welschen“ Landsleuten sind sie eben gezwungen, italienisch zu sprechen, denn es würde wohl keinem Mailänder

oder Turiner, der dort oben in der Sommerfrische weilt, einfallen, diesen „brutto dialetto“, wie die Walsersprache etwa drunten in der Ebene genannt wird, verstehen oder gar erlernen zu wollen. — Doch sei nur getrost, wir finden die Spur der ennetbirgischen Brüder doch. Nicht im eigentlichen Dorf allerdings, aber darum herum, auf den Maiensäßen, in den zehn braunen Weilern, die auf grünen Terrassen liegen oder an steilen Hängen kleben, da findest du die gemütlichen, härtigen deutschen Männer und die ernstesten Walsersfrauen. Und wenn du das Glück hast wie ich, in ihren Häusern aufgenommen zu werden, als Freund und Bruder und nicht als Fremder, wenn du mit ihnen leben, arbeiten, lachen und weinen darfst, da gehen dir die Augen auf und du bist glücklich und gerührt zugleich ob der seltenen Gastfreundschaft, die dir da zuteil wird und du entdeckst dort oben im unbekanntem Piemont eine Kultur, ein Deutschtum, auf dem noch der goldene Hauch liegt einer guten, längst vergangenen Zeit. Die Leute, die du dort kennen lernst, sie mahnen dich unwillkürlich an die alten Eidgenossen, wie sie wenigstens in unserer Vorstellung einst gelebt haben. — Auf dem Kirchenplatz endet auch die breite Landstraße. Nun gehen wir aber weiter auf dem holperigen Weg, der ganz zu hinterst in den Talfessel, bis zur alten Goldmine, führt. Wir sind eben im Begriff, über den schmalen Steg die Sesia oder „Seescheru“ zu überschreiten, da kommen eilig zwei Frauen daher, mit leeren Hutten auf dem Rücken. Sie kommen auf uns zu, schreien etwas — es ist die Freude des Wiedersehens — umarmen und küssen uns fest und lang, stellen die Carpiu (Hutten) auf den Boden, reißen dir buchstäblich das Gepäck aus der Hand, entledigen dich des Rucksackes und verstauen alles in ihren weiten, bauchigen Körben. Das alles ist das Werk eines Augenblickes. Du bleibst sprachlos. Das braune, verwerkte Muehmi Anni rüttelt dich auf: „Nu chimm garing (numm komme schnell), nu gange wer zum Huusch z' San Nicloosch (St. Niklaus)!\“, sagt es fast barsch. Du willst dich wehren gegen die „unwürdige“ Abnahme deiner Sachen. Es nützt nichts. Das lahme Muehmi Thildi hat die volle Hutte bereits wieder am Rücken und humpelt eilig voran, dem steinigen Bett der Sesia entlang und dann über einen schönen Wiesenpfad, dem Weiler San Nicloosch zu. Das immer noch jugendfrische Gesichtlein Thildis strahlt in heimlicher Freude, daß die „Schwyzer“ gekommen sind. Es wendet sich rasch um, erhebt drohend die Hand und schaut mich herausfordernd an: „Ma diß Mol standet er en Biß im Land“ (aber diesmal bleibt ihr ein wenig lange hier im „Land“ = Magna), sonst sei es schon besser, wir kommen gar nicht mehr, als nur so für kurze Zeit, ereifert es sich. „Wege wäisch, dos gid blouß e liggi (klein, kurz) Fräid und nosch es groußes Wei (Schmerz)!\“ — Nun sind wir vor dem großen braunen Haus angekommen, das mir längst zur zweiten Heimat geworden ist. Ich stehe einen Augenblick still und genieße die wohlthuende Ruhe, in die nur das Rauschen des Flusses und der Wildbäche und das Plätschern des großen Brunnens tönt. Hoch steht der Mond am Himmel und sein milder Schein beleuchtet die weißen Firnen im Hintergrund. Aus dem Fyrhuß (Küche) fällt ein Lichtstrahl. Die Türe geht auf. „Nu chemet blouß inder!“ (Nun kommt doch herein), sagt jemand oben auf der Steintreppe und zündet mit einer Kerze

in die Nacht. Es ist die feine, zarte, ein wenig blasse Erminia, das dritte Muehmi von San Nicloosch. Sie breitet die Arme aus und umschlingt mich, lacht und weint in einem! „Worum hesch nid gbrunge dñni Wäte (Schwester) mit dir? Wege hie were gschy Whti (Platz) gnueg fir allje!“ So schilt sie mich, klopft mir auf die Schultern und führt mich ins Haus.

So war der Empfang bei meinem vorletzten Besuch bei den Walsern — nicht weniger herzlich und innig war er die frühern Jahre. Der Vater eines meiner Freunde ist aus Magna gebürtig und mit ihnen bin ich erstmals über den Monte Moro- und Turlopaß hinab ins Sesiatal gewandert. Nie werde ich das Wiedersehen vergessen, das ich miterlebte, als der „Brieder van der Schwyz“ nach vielen Jahren wiederkam: Wir steigen zusammen von der Paßhöhe des Turlo (Türli) hinab auf die Magneralpen. Der Vater Prato steht still und schaut lange hinab ins tiefeingeschnittene Tal der Sesia, wo unter grauen Steindächern die obersten Häuser von Magna hervorgucken. Die Freude, nach vielen Jahren die alte Heimat wiederzusehen, macht sein Herz weich und mehr als ein gläsernes Kügelchen rollt ihm unversehens über die Wange herab. Auf der Falleralp kehren wir ein. Die „Masseire“ (Sennerin) kredenzt uns frische Milch in hölzernen Tassen und zeigt uns mit Stolz ihren „Cheischchalber“ (Käsefeller). Die Sennhütten, außen Blockhütten aus Stein, sind innen wohnlich und sauber. Der Vater meines Freundes hat keine Ruhe mehr, es treibt ihn hinab ins Tal — wie ein Junger hüpfte er auf dem schmalen Pfad bergab. Die ersten Weiler kommen — San Nicloosch steht vor uns. An einem terrassenförmig aufgebauten Hang, auf kleinen Hans- und Kartoffelfeldern, arbeiten Frauen in kleidsamer Tracht. Jetzt hat man uns erblickt! Ein Schrei! Und siehe, wie sie einer Gemse gleich, barfuß die steile Halde hinabeilt, die Magnerin! Die Sichel in der Hand, das Steinfaß umgebunden! Sie stürzt sich auf Herrn Prato und sinkt ihm an die Brust. „Ds Jaupi isch do — ds Jaupi (Joseph) isch do!“, ruft sie, und wiederum umschlingt sie mit der einen Hand — in der andern immer noch die „Sichie“ (Sichel) haltend — ihr Bruderherz! — „Und meinen Buben, erkennst du ihn nicht?“, fragt das Jaupi und deutet auf meinen großen Freund. Das Muehmi Anni stutzt. „Ma — dos isch ds Hanschuli? Ds ligge (kleine) Hanschuli! Ma, der isch grouße cheme!“ Und das Küssen geht von neuem los. — „Und diß?“ Das Anni schaut mich fragend an. Man erklärt ihm, ich sei der Kamerad ihres Neffen. „Oh, dos isch ds Hanschulis Cumpagn!“ Sie zaudert einen Augenblick. — „Chimm“, lacht sie dann herzlich und schon umspannen mich ihre sehnigen Arme! — Als bald kommen auch die übrigen Verwandten herbei, alle lassen die Arbeit ruhen und begleiten uns jubelnd ins Haus. —

Ein späteres Mal kam ich mit einigen Freunden von Aosta her ins „Land“. Auf dem Colle d'Olen, jenem wunderschönen Hochpaß, der das Sesiatal mit dem Val de Lys verbindet, überraschte uns ein dicker, brauender Nebel. In der grauen Finsternis tappen wir auf jäh abschließendem Pfade vorwärts. Herdenläuten aus dem Nebel lassen uns eine nahe Alp ahnen — ich höre glockenreines Singen und — urplötzlich stehen wir vor einem haushohen Felsblock und droben sitzt und singt eine junge Hirtin. — „Grüßech wohl!“ So mein Gruß nach heimischer Sitte. Jetzt beginnt

es aufzuleuchten in dem hübschen Gesichtlein und die rehbraunen Auglein flammen!

„Chemet Ihr van der Schwyz?“

„Ja!“

„Chemet Ihr van Bärü?“

„Ja — warum? . . .“

„Syd Ihr der B. . .?“

„Ja, aber wie könnt Ihr nur meinen Namen wissen?“, rief ich höchst erstaunt. Doch sie nahm sich keine Zeit zum Antworten. Blitzschnell sprang sie auf den obersten Fluhabsatz, reckte ihren schlanken Leib, formte die Hände vor dem Mund zu einer Muschel und schrie dann mit hoher, schriller Stimme in den Nebel hinab: „Chimm Tonni — (Antonia) — chimm garing garing — d'Schwyzzer sind do!“ — Dann kam die Tonni auch heraufgekrabbelst und alsbald ertönte ein Brillju und Huru (Jauchzen) von Alp zu Alp, bis hinunter ins Sesiatal. Die gute Erminia von San Nicloosch, die uns in diesen Tagen erwartete, hatte die Sennerinnen der Olenalpen beauftragt, auf die Paßwanderer acht zu geben und ihr dann mit Rufen und Jauchzen unsere Ankunft kundzutun, damit sie uns entgegenzueilen könne. So wurden wir angemeldet drunten im Tal! — —

Das Walserhaus ist ganz aus Holz gebaut, mit Ausnahme des Erdgeschosses, in dem sich der „Gode“ (Gaden), der Stall und das „Fyrhus“ befinden. Der Gode ist ein großer, viereckiger Raum zu ebener Erde, der nur im Winter bewohnt wird. Er wird von außen geheizt. Seine Ausstattung ist höchst einfach. Ringsum an den Wänden laufen Bänke und in einer Ecke steht ein großer, massiver Tisch. Im Gode leben die Walser im Winter, da wird g'asse (geessen), gbiezt (genäht), glizmut, gfunge und gedorfet. Am schönsten sei es im Gode, wenn er voller Leute sei, meint das Thildi — „wege wäisch, mei mu isch, mei mu lachud!“ (je mehr da sind, desto lustiger geht es zu). Eine halbhohe Wand trennt den Gaden vom Stall und die Wärme des letztern hilft mit, daß dieser Raum nie erkaltet. Eine Treppe führt hinauf in den „Schopf“ (Laube). Rings um das Haus herum führen die geräumigen Lauben; sie sind mit Lattenwerk verkleidet und an diese Latten wird die Wäsche gehängt, sie dienen aber hauptsächlich zum Austrocknen von „Hampff“, „Choure“ (Korn), „Häi“ und „Dmmad“ (Emd). Die Stuben werden wohl dadurch ein wenig düster, aber die Mlagner leben ja meistens draußen in der freien Luft. Im Fyrhus suchst du vergebens einen Kochherd — auf der offenen Herdplatte oder „Trächu“ prasselt lustig das Feuer und lobert an dem ehernen „Brunz“ (Kochkessel) empor. Fast alle Gefäße und Tischgeräte sind aus Holz und es ist mir eine besondere Freude, die „schuuri Bangadu“ (eine Art Minestra aus saurer Milch) aus einem hölzernen Teller zu löffeln. „Guete Hunger“, wünscht mir die Erminia und füllt meinen Teller zum dritten Mal. Es freut sie herzlich, daß mir die einfache Kost so gut mundet. „Der isch guet z'Mundsch“ (der ist gut zu füttern!), lacht sie, „der isch käis Ding speichs (wunderlich)!“ Mein Freund Hans verzichtet gerne auf die saure Minestra und hält sich umso tapferer zum Giambung und zu den braungelben Mellindsche (eine Art Ruchlein). Dreierlei Mellindsche hat uns das Muehmi

Cacljena (Katharina) auf Boudema (ein anderer Weiler) in gewaltigen Fudern auf den Tisch gestellt, nämlich: gcheischutu (mit Käse), galbutu (mit Butter) und gwurschtutu (mit Wursteinlage). Aber es gibt noch mehr des Guten — das gebratene Huhn fehlt nicht auf der Tafel. Das „ligge Hanschuli“ macht große Augen, als es sieht, wie seine Tante Katharina sich eben anschickt, den Kopf des Huhns samt Kamm und Augen, zu ver-  
speisen. Die Cacljena merkt es. „Wos hesch, Schillje? (Bub), mach nid schette läide Birtsch (schneide nicht so eine Grimasse)! Dos isch fascht guet, ds Haupt van der Hennje!“ — Und mich ermuntert sie: „Du muesch lesche (trinken), chimm, nu walje wer stirre (anstoßen)!“ Und wir lassen das Deutschtum ennet dem Monte Rosa hochleben! —

Hinter der Küche befindet sich noch ein kleiner Vorratsraum. Da stehen auf den Laden in Reih und Glied in den verschiedensten Größen die Holzgojje (Holzschüsseln), die Töpfe mit dem „garande Ankje“ (geronnene Butter), dem Mehlu, der Malga (Mais), dem Schmäru oder der Schwyfäißti (Schweineschmalz), den Fabelinga (Teigwaren), dem Cheisch und dem Molchi (gesalzener, geräucherter Ziger). Ein zierlicher Korb birgt den Vorrat an Guggi (Eiern). — — Nie habe ich so herrlich geschlafen wie droben im Sesiatal, wenn es auch nur ein Laubbett oder „Foorebett“ (Farn) war. Die gute Erminia erklärt mir willig die Gegenstände in meiner Schlafkammer. — „Was ist das?“ — „Der Zeerer“ (Kamm). — „Und das?“ — „Ds Bett“ — „ds Bilachje“ (Leintuch) — „ds Bulziechi“ (Kopfkissen), — „d'Bulzieche“ (Deckbett) — „d'Litjera“ (Bettstatt). — In einer Ecke steht eine alte geschnitzte Wiege. „Und das?“ — „Ds Legret“. — Die Erminia führt mich nun in ihre Schlafstube, sie möchte jetzt auch gerne etwas wissen. „Wäiß nid, wie der mu schegi“ (ich weiß nicht, wie ihr dem sagt), meint sie und deutet auf ihr großes Bett, das von einem Baldachin überdacht ist. „Dem sagen wir Himmelbett!“ — „Oh! Himmelbett, ma dos isch fascht hips“, lacht sie, „wir andru schege en ingfassuti Litjera oder es Färichbett“. Nun war's an mir, zu lachen! — „Und ds ganze (immer) tuet er stampiere vum Schrybbuech (Heft), dische Balmer!“, schilt das Muehmi und versetzt mir einen scherzhaften Hieb. „Wäisch, wir schwäze, wie des nisch vorchimmt! (wir reden, wie uns der Schnabel gewachsen ist).“ Das Cacali (Kätheli), die flotte Tochter der Cacljena, hat sich einmal zu uns gesetzt, als ich auf der Bank vor dem Hause mit ihrer Mutter „Sprachstunde“ hatte. — „Ma, dos isch fascht fältjam“, sagt es staunend, „wir schh allje under em selbe Himmil und schette fascht vil Zunge!“ —

Troßdem Magna ungefähr 1200 m hoch gelegen ist, wächst allerlei dort oben und Häuser und Gärten prangen zur Sommerszeit im schönsten Blumenschmuck. Darin zeigt sich so recht der deutsche Sinn und Geist der Walserin. „I ho d'Blimme fascht gere“, sagt die Erminia, als ich mit ihr den Garten, oder wie die Magnen sagen, den „Frd“ betrete. „Chimm, nu gange wer gei (nehmen) Chrut“ (Kohl, Lattich, zc.). Außer dem Chrut gibts noch Pirre (Lauch), Ervis (Erbisen), Peterschrut (Peterzilie) und Salott. Der Salat sei viel zu sehr in die Höhe gewachsen, jammert die Erminia: „Dos isch es läids Ding, der Salott isch allje verzeichnetu!“ — In einer Ecke finden sich auch die Heilkräuter, die in jedem deutschen Garten

anzutreffen sind: die Salbei, die Goldmelise und die „Mäinte“ (Münze). Ja selbst das „Mutterkraut“ fehlt nicht. Ob sie mir etwa eine Tasse Tee anbrühen solle, von dem bittern Kraut, fragt mich schelmisch die Walferin. „O, warum nicht,“ spasse ich, „ich habe das Bittere sehr gerne — man muß es schlucken lernen im Leben!“ Die Erminia merkt den Sinn meiner Worte. „Jo, dos isch juscht, ds Erreicke (Bittere) mueß mu lerre illoß im Lebe!“ — Die Erminia und ich könnens gut zusammen. Da ihr das Hauswesen obliegt, während ihre beiden Schwestern, das Anni und das Thildi, das Vieh und die Feldarbeiten besorgen, findet sie immer Zeit für mich. Sie erzählt mir von ihrer Jugendzeit, wo im „Land“ noch alles Mlagnerditsch geschwätzt habe. Jetzt komme immer mehr „ds Wältschu“ in die Mode und die jungen Leute sprächen unter sich vielfach italienisch. Sie berichtet mir von ihren Eltern, vom Attu und von der Uiu (Mutter), vom Dltattu und der Dltaiu. „Wäisch, myni Uiu, die isch fascht es guets Vit (hier im Sinne von Mensch) gschh!“ — Ich habe oft ein wenig Mühe, sie zu verstehen, meine Kenntnisse vom Löttschentalerdeutsch kommen mir jedoch sehr zugute. Da viele Wörter eine ganz andere Bedeutung haben als bei uns, kommen oft die lustigsten Verwechslungen vor. Eines Morgens, ich liege noch im Halbschlaf, da schleicht die Erminia in meine Stube und durchsucht meine Kleider. „Was willst du?“, rufe ich plötzlich. Sie erschrickt. „Wo hesch d'Hauschi, i will dhni Hauschi wesch!“ — „Um Gotteswillen, laß mir doch meine Hosen sein!“ Sie wollte aber nicht meine Hosen, sondern meine Socken haben. Den schönen soliden Mlagnerfinken, die die Frauen im Winter selbst aus Tuchresten verfertigen, denen sagen sie dafür „Tschogge“ — die Hose aber heißt ds Bruech, ds Bischt ist der weite schafwollene Rock der Frauen, ds Chuttje aber ist der Unterrock und was bei uns landläufig Chutte bedeutet, das ist für sie das Rockje. — Ich lasse hier eine Reihe von Wörtern folgen, die eine vollständig andere Bedeutung haben, z. B.: gfroure (nicht gefroren, sondern neidisch, schalus), unwerd (nicht unwert, aber böse), lousche (gehorschen), ghyttig (nicht geizig, s. arbeitssam), org (nicht arg, s. geizig), schwinge (winken), richtig (schnell, plötzlich), vernarre (verplaudern), Chundschaft (Zeuge — i bin gschh Chundschaft), zerre (kämmen), verberge (ersparen), verzerre (unnütz ausgeben), juße (rufen, aber nicht jauchzen), chlän (dünn, fein), unterrichte (Umstände machen — nu tiet n'uch nid unterrichte), dingu (einladen — der Britjing (Bräutigam) tuet dingu z'Hochzht), eiljends (einfach), u. s. w.

Die Männer und Jünglinge von Magna sind fast das ganze Jahr fort in der Fremde, um als Gipser und Maler ihr Leben zu verdienen. Sehnsüchtig warten deshalb die Frauen auf die Heimkehr der Gatten und Brüder, die ihnen neben allerlei schönen Geschenken meistens auch etwas Erspartes mitbringen, von dem dann die Familie den Winter hindurch zehren kann. Die Feldarbeiten und die Besorgung des Viehs wird daher von den Frauen und größern Kindern besorgt. Was ich über Magna und die Walfer vernahm, wurde mir denn auch fast ausschließlich durch Frauenmund vermittelt. Die gemachten Funde sind deshalb nicht weniger wertvoll. Wo hätte ich z. B. Wiß und Spaß besser lernen können, als bei der Angelo-Tonne, der alten „roubouzigigen“ Mlagnerin im Nachbarhaus von

San Nicloosch! „Du,“ schrie sie mich eines Tages an, als ich sie auf der Wiese auffuchte, wo sie die blendend weiße Wäsche zum Trocknen ausbreitete — „du, du tuesch nid reidu (reden), wie wir reidu, wir schege nid reidu, wir schege schwäzu!“ Worauf ich ihr, ebenfalls schreiend, mit gleicher Münze zurückzahlte. Man hätte meinen können, ich hätte den größten Streit mit der dicken alten Frau, deren Oberlippe ein ziemlich ausgebildetes Schnäuzlein zierte. „Wäisch,“ fuhr sie fort, „i tue dir schege, du — du bisch wie myne Schuu (Sohn)!“ Nur den „Heir“ (Herr: Pfarrer) tue sie ehren — „und der list d'Maasch (Messe) in der Ehilchu!“ — Ich erprobe nun meine Kenntnisse im Wagnerditsch: „Syd er sperz?“ (zweg, gesund), frage ich. — „D, nid gare woul, i ho ds Herzgschlogne Tog und Nacht und nusch i ho'n g'eicht der Ubergang (Erkältung) — i bin gsch gläiti es Streichje (ich habe mich ein wenig ausgeruht). — Wäisch Balmer, i tuen gere mit dir schwäzu, wäisch wir schind gl'chi (wir bleiben einander nichts schuldig). Wir bedi, wir häi trummu ds Uederli! verstäisch käis Ding?“ — Nein, diesen Ausdruck verstund ich nicht. — „Witte schäge mu? (wie sagt man)“ — „Wir häi trummu ds Uederli, jo, schette schäge mu!“ (trummu = vertromen = zerschneiden; ds Uederli = das Häutchen unter der Zunge = wir haben die Zunge gelöst!). Ich wiederhole möglichst getreu das lustige Wortbild. „Ds ganze tuesch mi antru (verspotten),“ schreit sie wieder, „nu tuen di erschnäzu (verhauen!)! Nu tuen i juze dem Chrygere (Kreuzritter, hier: Landjäger) und nosch muesch in d'Fangaschu (Gefängnis)!“ und drohend erhebt sie ihre Holzkelle. — „Du, wie mängs Johr hesch?“, fragt die Tonne nach einer Pause. Ich tue, als ob ich es nicht höre. „Du, du bisch sturne (übelhörig), du tuesch mer nid unchebe (antworten)!“ — Und als ich ihr meine bald vierzig Lenze gebeichtet habe, da lacht sie mich wieder aus: „D du miete (armer) Mo! Du bischt en olte Schillju (alter Junggefelle) — hesch käis Holmh? (holbes Weib = Geliebte). — „Nein!“ — „Nu tue gei es hips Whb und wann schi der nid gfallt, nosch jeg'sche weg und gibra en Tschorggetu (Fußtritt)!“ — —

Es ist ein schöner Sommertag. Die Vegeltini tien fläcku (fliegen) in der Luft — auf den Feldern blühen die Tschant = Tschohans = Bliemme (Johannisblumen) und Peterschluffia (eine Art Schlüsselblumen) und über die blumigen Wiesen segeln selten schöne Pffuntrillja (Pffsolter = Schmetterling). Das Bartuli (Barbara), eine verheiratete Schwester der drei Muehmeni von San Nicloosch, kommt vom Dorf herauf, um auf ihrem Feld das Dmmad zu mähen. Eine flotte Frau ist das Bartuli und prächtig steht ihr die Wagnertracht. Blißblank leuchtet das weiße, gestickte Hemp aus dem schwarzen Rockje heraus — über das bunte Bugiardi (Nieder) legt sich das rote Muggierel (Seidentuch) und um die schwarzen Zöpfe glänzt der silberne Käif, der von fünf großen Spinge (Stechnadeln) gekrönt ist und von welchem lustig die farbigen Stringeni (Bänder) flattern. — „Wie habt ihr doch eine schöne Tracht!“, rufe ich begeistert, — „und ist sie auch praktisch zu tragen?“ — „D jo, diß Ehläid isch gtalls z'troge! (tall = bequem, untall = unbequem). Ma chimm, Schwyzer, nu gange wer meje!“ Tief hinten im Talgrund, aber schön an der Sonnseite gelegen, ist die Wiese des Bartuli, die es vom väterlichen Erbe zugeteilt erhalten

hat. Das Bartuli weßt die Sense (tuet jedme d'Saageschu) und reicht sie mir dar. — Es will alles gelernt sein auf dieser Welt, das erfahre ich auch hier bei der ungewohnten Arbeit. Das Bartuli schaut mir von der Seite zu und lacht auf den Stockzähnen. „Du chasch nid schette woul meje“, lacht es jetzt, — „du heisch d'sche z'fascht glupfti, d'Saageschu, du tuesch nu bruuche der Spiß.“ Ich will es besser machen und fahre mit der Sense in einen Stein. „Oh du miere — nu heisch gbißt d'Saageschu by ne Stäi!“ — Das Bartuli greift nun selber an, mäht in kurzer Zeit das schöne Mättelein und ist nachher gerne bereit, mir über den Ackerbau und über die Feldarbeiten Auskunft zu geben. Über den Wechsel in der Bebauung berichtet es mir: „Als Johr tue'mu schuslu (umgraben) der Acher, nosch tue'mu schege Artuffule (Kartoffeln). Im Herbst tue'mu obschloh (abschneiden) ds Ehrut und puze der Acher. Nusch scheie (säet) mu ds Choure u tuet usgrobe d'Artuffule. Ds nocher (nächste) Johr tue'mu obschloh ds Choure — nosch tue'mu scheie Roofe (Rüben). Ebe (bevor) cheme der Schnei (Schnee), tue'mu würze (ausziehen) d'Roofe.“ — Das Gras bleibt meistens kurz, ist aber dicht und würzig. Der erste Schnitt gibt, wie bei uns, Grünfutter, dann kommt ds Häi, nachher ds Dmmad und auf gutem Boden langt es sogar zur Terzula (dritter Schnitt) „und nosch tuet mu hiete d'Chie!“ Mit dem „mogra Häi“ wird das Wildheu bezeichnet. Das Bartuli wird nicht böse, wenn ich mein Notizbuch hervornehme und alles aufschreibe. „Zähle mir einmal die Haustiere auf,“ bitte ich. — „Nu, dos will i der schege: d'Chue, d'Chie, d'Augge (Gans), der Efschi (Esel), d'Gäiß, ds Schof, d'Hennje, der Hohnu, d'Milja (Maulesel), ds Phard (Pferd), ds Hoschje (Kaninchen), ds Schwy, d'Schwylja (Mutter-schwein) und nusch isch glifrut (fertig), dos schind allje!“ — Das Korn gedeiht und reift im allgemeinen noch gut im „Land“. „Und wenn es auf dem Feld nicht voll ausreift, so wird es zum Austrocknen auf die Latten im Schopf getan, nicht wahr, Bartuli?“ — „Jo, wenn ds Chuore isch rips (reif), so tue'mu's obschloh, nosch läit mu's bum Schopf z'dörri. Wenns isch dirrs, tue'mu's usbize (ausschütteln). Rider läi'mu es Chouretuech (auf den Boden legt man ein Korntuch), fir ufzassu d'Chörrelini. Derno tue'mu's dresche. Choure schäge mu, bis nid isch usgschloges und dreschut, derno schäge wer mu Strouw. Vam leere Strouw machu mu Goufe (Garben). Speiter gi'mu ds Strouw z'asse de Chie, ma dervor tue'mu's trommu (zerschneiden). Ds Choure tue'mu zersch schibu (sieben) u derno wannu. Derno läi'mu's in e Schack und nosch trei'mu's zer Mihli fir mohle. Su's isch gmohle, gange wer gei ds Mehlu und troges zum Huusch. Im Wintermonut mache wer dermit ds Broud!“ — Ja wirklich, einmal nur wird im Winter im „Land“ gebacken, aber wenn auch das flache schwarze Brot steinhart wird mit der Zeit, schmackhaft und nahrhaft ist es doch, besonders wenn man es vorher in der Milch oder in der Bangadu aufweicht.

Hanf wird noch viel gepflanzt und das Hanffeld ist der Stolz der Magnerin, wie früher der Flachsacker der Stolz unserer Bäuerin war. Alle Leib- und Bettwäsche ist „Eigenprodukt“. Als heilige Arbeit wird heute noch droben am Monte Rosa das Hanffäen betrachtet. Ober ist es nicht schön und rührend zugleich, wenn die Magnerin am Pfingstamstag

die Hanfssaat hoch in die Luft wirft und dazu ruft: „So hoch, so lang sollst du werden!“, wenn sie dazu das „Credo“ betet und nach getaner Arbeit mit der verwerkten Hand in einer Ecke des Ackers ein Kreuz zeichnet! Das Bartuli hat mir das so schön erzählt: „Der Hampf tue'mu scheie em Biretog (Vortag) zum Pfingschtog. — Ds Scheie isch wie = n = es häiligis Wärch. Scho d'olte Wyber scheie der Hampf, schlehdisch d'Hampffshoot heie in d'Luft und brilljen: Schettine heie, schettine lenge! Schi glauben, doscheme der Hampf schettine heie, wie de'sch mus hend zeichud (gezeigt). Indem scheien, tiendsch schege der Glaube (Credo). Schie schege: i tuen scheie und Gott tie'mersch gschegnu. Wenn der Acher isch gshoote (angefäet), so tue'mu mache mit der Hand ds Ehrhß in es Egge vom Acher!“ — „Erzähl weiter, Bartuli, vom Hanf — was geschieht dann?“ — „Nosch loht mu ne cheme en Biß lenge und nosch gei'mu fimmelu (die weiblichen Pflanzen ausziehen). Z'usgend em Augschtu tue'mu fimmelu. Van de Fimmelu mache mu Schäili (Seile). — In en Tampertog (katholischer Feiertag, italienisch: giorno di tempore) im Herbstmonut tue=mu würze ds Mandje (die männlichen Pflanzen). Mu lei'ne en Biß in Schunnu (Sonne) fir z'derre. Nosch tue'mu usbiße (ausschütteln) der Schoomu (Samen) oder der Hampffshoot. Nosch tue'mu binde d'Arretjeni (Büschel) und nosch lei'mu ne in d'Roussu (Wassertümpel, mit Steinen eingefäet). Mu läit druff schwer Stäine fir schwoore (beschweren). No zwenzg Toge gei'mu ne ussergei (herausnehmen). Nosch lei'mu ne z'trochne. Derno tue mu ne räite (brechen). Die Tinghie, die sollend ob und der Hampf het mu in Fingre. Nusch gei'mu zer Bischtu. . .“ — „Was ist das die Bischtu?“, unterbreche ich. „Dos isch e grouße Stäi. Ds Wasser spreit embrin vum e Rod und nosch tuets umzegen der Stäi — wäisch, der Stäi, der gäit um und um vum Wasser. Dos tue'ne fläcku (pressen). In der Bischtu chinnt der Hampf linde. Derno tue'mu ne häiche (aufhängen) und schäidu (ausscheiden) und derno spinne fir mache Tuech. Mit dem groube oder der Lindtu mache mu Brättschule (Riemen für Hutten und Körbe) oder Acher-tuech (Achtentuch, wie es früher bei der Wäsche verwendet wurde) und mit der Rhschte machu mu Fode und Tuech.“

„Wie spinnt ihr hier in Magna?“

„Ma der isch fascht gwundrige“, lacht das Bartuli! „Spinne tue'mu mit em Rod oder der Trätta (Spinnrad). Wenn ds Gore (Garn) isch gspunne, tue'mus drufflegge vum Haspul — nosch tue'mu umergeh vum Haspul ds Gore, verstäisch?“ — „Ja, ja, aufwinden sagen wir bei uns. Du, Bartuli, das hast du mir schön erzählt, nun weiß ich, was es braucht vom Säen des Hanfsamens bis zum fertigen Gewand — aber, weil du so gut aufgelegt bist, so sage mir noch schnell, was es eigentlich für eine Bewandnis hat mit dem Wintergetreide!“ — „Nu, dos isch ds Choure, wo mu tuet scheie im Herbst. Schummerrogge schei'mu im Ustog, ma der tuet nid peirend (überall) ganz rypse!“ „Ober,“ und jetzt steht das Bartuli plötzlich auf — „nu mueß i juze dem Wärchwyb (Tagelöhnerin), wir miessie z'Abendu!“ (zu Abend essen). Verembisse (vor dem Essen) heißt Morgenessen, Umbisse (Zmbis oder berndeutsch Zimmis) hat die Bedeutung von Mittagessen, dann kommt z'Abendu und z'Nachtu.

Hoch oben am Fuße des mächtigen Tagliaferro liegt die Alp der Familie Prato. Die Eleonora, die Tochter vom Brieder Hans, hat diesen Sommer auf dem Camp (Name der Alp) gehirtet. Als ich im Herbst nach Magna ging, hatte ich das Glück, einer Kästeilung zuzusehen. Am Vorabend hatten sie den Käse vom ganzen Sommer ins Tal geschafft und im Schopf zu San Nicloosch aufgestapelt. Etwa sechzig schöne fette Käselein mögen es sein. „Hit chinnt der Taljermo!“, meint die Eleonora wichtig und betrachtet wohlgefällig und mit berechtigtem Stolz die Arbeit des vergangenen Sommers. — „Wäisch, was dos isch?“ — „Nein, aber sage es mir,“ bitte ich. — „Der Taljermo, der tuet schummu (summen = berechnen) fir talje der Cheisch!“ — Also der Taljermo oder Käseteiler ist ein unparteiischer ehrbarer Mann vom Dorf. Der wird im Herbst gerufen, um den Käse unter die verschiedenen Besitzer der Rüche gerecht zu verteilen. Die verschiedenen Prato-Familien leben zwar im denkbar besten Einvernehmen, aber es ist nun einmal ein ungeschriebenes Gesetz, daß der Käse von einem „Fremden“ verteilt werden muß. — „Aber, höre Eleonora,“ wage ich einzuwenden, „es geben doch nicht alle Rüche gleich viel Milch und man kann den Käse doch nicht einfach nur im Verhältnis zu der Anzahl der Rüche teilen, oder?“ „Nu lousch, nu lousch!“, sagt die junge Masseire und setzt sich zu mir. „Z'Sant Jofub (Jakobstag) im Häimonut tue'mu wege d'Milch uf der Alpu, fir doß der Taljermo chenne schummu die Taljeni im Herbst. D'Masseire geid (erhält) ds dritt Talje vam Cheisch fir ihri Mieh. Der Taljermo, der tuet auch schummu und talje d'Choschte fir ds Scholz (Salz), ds Griisch (Kleie) und ds Choschlob (Käslab). Wir hän fünf Chie vum Camp, der Ettru Jousi vieri und myni Muehmeni häindru zweinu. Nu häi wer uminder (hinab) gtroge der Cheisch und hit chinnt der Taljermo, der Taljermo!“ Und vor Freude tanzt die Eleonora auf der Laube herum! Sie hat Grund dazu, lustig zu sein, denn der Sommer war günstig und der Alpkäse von Magna ist ein gesuchter Artikel drunten auf dem Markt von Brool (Barallo). — Der Taljermo kam dann wirklich am selben Nachmittag mit einer ungeheuren, altertümlichen Wage und ich durfte ihm sogar Handlangerdienste leisten und war außerdem „Chundschaft“ (Zeuge) einer höchst genauen und gerechten Kästeilung. — Für den Alpaufzug und die Alpabfahrt richteten sich die Magnier, wie übrigens alle Bergler, nach den verschiedenen Mondzeichen. „Wir miesse usloh d'Chie im Chrabs (Krebs) oder im Fischje,“ meint die Eleonora mit Sachkenntnis, „wenn wir schi usloh im Scarpiu oder im Widder, no schinds enandru gremmu“ (sind böse aufeinander).

„Aber höre mal, Eleonora, was macht denn die Sennerin den ganzen Tag oben auf der Alp — hat sie denn immer etwas zu tun?“ — Die Eleonora ist fast beleidigt. „Oh, d'Masseire het fasch vil z'wärchu! Die tuet mälche d'Chie, berote (besorgen) ds Schwy, troge d'Bräntu (den Mist vertragen), hiete, usloh ds Bei, imbtue ds Bei, tue der Milch (die Milch ins Kessi schütten) machu der Cheisch, machu ds Molchi, lismu!“

Außer dem Tag der Kästeilung gibt es noch einen großen Tag im Alpfommer der Sennerin. Am Samstag vor der Alpabfahrt feiern sie auf allen Alpen von Magna das Freudenfeuer-Fest, das „Fräidjhr“. Das

Cacali hätte uns so gerne dabei gehabt und es bedauert, daß wir vorher abreisen müssen. Die Tochter der Cacljena schildert mir aber das einfache Fest so lebhaft, daß ich es deutlich vor mir sehe. „Nu lousch — acht Toge derfir (vorher), d'Masseire tiend obshloh ds Holz fir machu Fräidsfyr und d'Hirtjeni (Hüterbuben) tiend zueschleipfe ds Holz. Nosch am Abend tiendsch reschte ds Fräidsfyr. Vam Land gohnd embruf vil jung Lit. .“ — „Aha, viele junge Leute — also auch dein Schaß, nicht wahr?“ — Das Cacali errötet ein wenig. „Naa,“ wehrt es ab — „i hon käi Holmo (holder Mann = Geliebter), ma nu lousch: Uber Weg (unterwegs) die junge Lit tiend huru de Masseire und d'Masseire tiend unchede. Schu'sch g'arrivurnid (so sie angekommen) tiendsch grieße d'Masseire. Nosch tiendsch umbrenne (anzünden) ds Fräidsfyr und tien um und um em Fyr huru und schinge. D'Hirtjeni gehnd läid Beschme (nehmen alte Besen) vam Gode van der Raascheru und leggendsch im Fyr. Nosch schu schind woul entbrand (wenn sie gut brennen) nosch schwingintsch'es um und um em Fräidsfyr. — So ds Fyr isch erlascht's, gohndsch in d'Raascheru und shru d'Banidschu (ein Gericht aus Milch, Rahm und Reis). Scho'sch isch gschottni, nosch leggendsch drin e Schüßjeteu zwäinu (1—2 Schüssel voll) Midlu und Ankje. Nosch trei'mu ds Chessi in Mittsch in d'Raascheru und tuet asse. Nosch tiendsch um und um tanzu und schinge bis i Morge! Und nu wäisch, wos dos isch, ds Fräidsfyr!“ Ja, nun wußte ich es. — „Puja puja — ds Fräidsfyr!“, sagt das achtzigjährige Papi (Bäbi), das in der Ecke Schafwolle spinnt — „puja, ds Jungtum (Jugend) chinnt nimmeh.“ — Das Papi ist die einzige Wagnerin, die kein „wäitsches“ Wort versteht. So oft ich auf Boudema war, traf ich das Papi beim Spinnen. Von morgens früh bis zur Abenddämmerung sitzt es an seinem Rad und dreht die Wolle oder den Hanf durch seine blaugeäderten, verkorpelten Hände. Es will noch dem Cacali seine ganze Aussteuer spinnen und arbeitet fieberhaft, denn man kann nicht wissen, wann ihm die schon jetzt halberloschenen Augen plötzlich den Dienst gänzlich versagen und es tiefe ewige Nacht wird um ihns herum. — Früher, da ist es auch lustig gewesen und hat lieber getanzt als gesponnen. Es trällert jetzt noch hie und da wie traumerloren das alte Vieblein vor sich hin:

„Spinne mahn i nimmeh  
 Der Finger tuet mer wei,  
 Ghorti tenne (tönen) ds Ghyi  
 Tanzu mehti mei!“

Früher, als die Männer noch im Tal ihr Auskommen fanden und das ganze Jahr im Land blieben, da war das Jagen und Wildern hoch im Schwung. Manch einer mag in die wild zerklüfteten Felsen des Tagliaferro und des Moudhorns gestiegen sein, um der gefährvollen Leidenschaft zu frönen, während daheim im Gode Weib und Kinder um sein Leben zitterten. Das beweist folgende kleine Geschichte, die die Wagnerinnen noch heute auswendig wissen:

„Aine het gscheid vor olte Zyte: Hit isch der häilig Tog (Tag vor Weihnacht), d'Gemtsch isch im Fod (in der Runse), i gohn! Schys Wyb und d'Chindje häind mu gscheid: Hit gei'mu nid joge! Der Mo het gscheid:

Uf oder ob (komme es wie es wolle), i gohn! — Rusch isch er gange joge und isch niemer mei erwunde (zurückgekehrt)!”

Die deutschen Liedjener sind am Aussterben. Die italienischen „Schlager“ finden ihren Weg bis zu oberst ins Land und die Jugend zieht die süßen einschmeichelnden Melodien dem alten deutschen Moll-Lied vor. Aus dem zahnlosen Mund einer fast neunzigjährigen Greisin vernahm ich noch viele alte Weisen und ich war überrascht, als sie mir verschiedene schweizerische Volkslieder, wie das „Im Margau sind zwei Liebi“ vorsang. — Wann und wie mag wohl dieses Lied den Weg gefunden haben ins Sesiatal?

Das folgende kurze Liedchen stammt aus Magna selbst. Es wird gesungen, wenn der erste Schnee fällt:

Liebi Tectre, 's chinnt der Schnei  
Standet uf wägu, standet uf, wägu (Weg bahnen)  
's chinnt schi no mei

Hir mei der veri (berndeutsch: hüür meh weder färn)!

Traurig klingt das andere kleine Liedchen:

Mei Schazeli geit über dure  
Mit schynem Troppeli Bei (Bieh)  
's chinnt nid zue mer ine  
's het mi zletschtmol gsei —  
Johi — 's het mi zletschtmol gsei!

Auch das folgende Wiegenliedchen habe ich noch gehört droben auf Boudema, als die Martha, die ältere Tochter der Cacljena, die einen „Wältschen“ von der Riifu (von Riva) geheiratet hat, ihren Stammhalter im Schoß wiegte:

„Kucker, Kucker (Kuckuck), Edilmo (Edelmann)  
Sey dich vun a dirren Acht  
Hob dich fast — trig mer nid  
(hebe dich fest — betrüge mich nicht)  
Wie mängs Johr willt mer loh?“

Als ich das letzte Mal nach Magna ging, da war der Empfang nicht mehr so freudig. Nicht daß sie mein Kommen nicht gefreut hätte, aber der Tod hatte seither Einkehr gehalten im großen, braunen Haus von San Nicloosch — die herzensgute Erminia wurde von einer tückischen Krankheit dahingerafft. — Das treue Muehmi Anni holt mich auf dem Dorfplatz ab — aber es nimmt den „Schurz“ vor die Augen und weint. „Ich cheme vom Fritthof,“ schluchzt es — „i bin gsch by myner Wäte.“ — Und auf dem Heimweg erzählt es mir vom Sterben seiner Schwester. „Wäisch, die isch gsch gueti wie en Engel. Schi het fascht glitte in ihre Schiechtog (Krankheit), wa die isch gsch fascht gedultigi und fräderychi (frohen Mutes). Die het gschei cheme der Toub, wa dere het nid gfirmt z'sterbe. Schi het gscheid: Tiet nid grhne, i tuen gere sterbe, i goh finde d'Aliu und der Attu in Himmil! En Tog eb es sterbe, het schi-n-is gscheid: Ganget i d'Cardainziu (Schrank) gei die grouß Drucki und die bringet er mer hie! Und nosch hets geh allje die do schind gsch vom Husvölk (Angehörige) um scheie um e Schänkum (Geschenk). Schi het gschinnut an allje, allje, an d'Niese und d'Wäte und d'Brieder und auch an der Frind van der Schwyz. Nosch

isch cheme der Heir (Pfarrer), fir schi bhchtu und verschorgi und ds häilig Gele (Sterbesakramente). Gischmols het schi=n=is gscheid: I gschien nimmei luter und i ghere nimmei! Dervor hets gscheid: Hobet Schorg dem Thildi und standet allje woul im Fride, und mir hets gscheid: tue nimmei schette wärchu! Nosch der Brieder Hans het sche g'eicht in d'Orme und het sche gläit vum andre Bett — und nosch isch gstourbe — nu'sch woul, nu garreschts (nun ist es ihr wohl — nun ruht sie aus). Ober fir allje isch gsch es grouß Laid. Der Loud van Erminia loht en grouße Stapfe (Lücke) fir em ganze Gschwüsterget (die Geschwister).“

Das Anni schweigt und schluchzt nur noch leise. — Wortlos gehen wir weiter. In San Nicloosch angekommen, überreicht mir das Thildi ein Paket, die „Schänkung“ der Erminia. So hat die liebe Walserin selbst auf dem Totbett meiner gedacht — und als ich das selbstgesponnene und mit schönen Stickereien verzierte weiße Linnen, der letzte Gruß der scheilgen (seligen) Erminia in Empfang nahm, da war ich tief gerührt. — Das Geschenk bleibt für mich eine teure, wertvolle, aber auch wehmütige Erinnerung an eine liebe, gute Seele — an die Walser überhaupt —, an die ennetbirgischen Brüder, deren Sprache und Kultur wohl bald verschwinden wird, wie die letzte morsche Urbe droben am Dlenpaß.

---

## Politische Rundschau

---

### Schweizerische Umschau.

#### „Europäische Verständigung“. — Eine „internationale Frage“.

Raum sind die Erinnerungsartikel und — ziemlich bescheiden ausgefallenen und besuchten \*) — Feiern zur 10jährigen Völkerbundszugehörigkeit der Schweiz vom 16. Mai vorüber, so wird die Schweiz innerhalb eines Jahrzehntes zum dritten Mal vor die Frage gestellt, einer Staatenvereinigung oder Abmachung zwischen Staaten beizutreten. Vor zehn Jahren war es der Völkerbund, vor Jahresfrist der Kelloggspakt, heute ist es die „Europäische Vereinigung“, für die ein Entwurf soeben von der französischen Regierung allen europäischen Staaten, die Völkerbundsmitglieder sind, überreicht worden ist. Die Schweiz wird, wie alle anderen begrüßten Staaten, nicht um eine Stellungnahme herumkommen, wenn diese schließlich auch nicht viel mehr als theoretischen Wert haben wird, denn dem Plan dürfte die Verwirklichung kaum auf dem Fuße folgen. Es lohnte sich aber trotzdem die Mühe, in der Antwort darzulegen, ob man für die zweifellos bestehende Interessengemeinschaft der europäischen Staaten eine organisatorische, bundesstaatsrechtliche Form für wünschbar hält und wenn ja, wie man sie sich ungefähr vorzustellen hätte. Denn daß das, was die französische Regierung als Vorschlag für eine „Europäische Vereinigung“ unterbreitet, nur ein Zerrbild eines an sich richtigen Ge-

\*) Von der Basler Feier heißt es in einem Bericht der „Basler Nachrichten“: „Trotz dem Mozartfest hätte man annehmen dürfen, daß eine zahlreichere Zuhörerschaft Interesse für diese zentrale Frage gezeigt hätte. Wer es für notwendig hält, das Interesse an den Völkerbundsangelegenheiten wach zu halten, muß immer wieder mit Bedauern feststellen, welche offenbare Uninteressiertheit dem Völkerbund gegenüber in Basel herrscht.“